



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 October 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Первый комитет

Пункт 97(j) повестки дня

Всеобщее и полное разоружение: предотвращение и пресечение незаконной брокерской деятельности

Австралия, Австрия, Бельгия, Бенин, Болгария, Венгрия, Босния и Герцеговина, Гайана, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Словакия, Словения, Того, Тонга, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Швеция, Эстония и Япония: пересмотренный проект резолюции

Предотвращение и пресечение незаконной брокерской деятельности

Генеральная Ассамблея,

отмечая угрозу, которую создает для международного мира и безопасности незаконная брокерская деятельность, осуществляемая в обход международных рамок контроля над вооружениями и нераспространения,

будучи озабочена тем, что, если не принять надлежащих мер, незаконная брокерская деятельность в связи с оружием во всех ее аспектах будет оказывать негативное воздействие на поддержание международного мира и безопасности и затягивать конфликты, может стать препятствием для устойчивого экономического и социального развития и породит угрозу незаконной передачи обычных вооружений и приобретения оружия массового уничтожения негосударственными субъектами,

сознавая необходимость того, чтобы государства-члены предотвращали и пресекали незаконную брокерскую деятельность, которая охватывает не только обычные вооружения, но и материалы, технику и технологии, которые могли бы способствовать распространению оружия массового уничтожения и средств его доставки,



вновь заявляя, что усилия по предотвращению и пресечению незаконной брокерской деятельности не должны препятствовать законной торговле оружием и международному сотрудничеству в отношении материалов, техники и технологий, используемых в мирных целях,

ссылаясь на резолюцию 1540 (2004) Совета Безопасности от 28 апреля 2004 года, в частности на пункт 3, в котором Совет постановил, что все государства разрабатывают и осуществляют надлежащие эффективные меры пограничного контроля и правоприменительные меры в целях выявления, пресечения, предотвращения и противодействия, в том числе путем международного сотрудничества, когда это необходимо, незаконному обороту и посредничеству в соответствии с национальными системами правового регулирования и законодательством и сообразно международному праву,

ссылаясь также на резолюцию 63/67 от 2 декабря 2008 года,

принимая к сведению международные усилия по предотвращению и пресечению незаконной брокерской деятельности в связи с оружием, в частности со стрелковым оружием и легкими вооружениями, наглядным свидетельством которых стали принятие в 2001 году Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹ и вступление в силу в 2005 году Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²,

отмечая доклад Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 60/81 от 8 декабря 2005 года для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями³ в качестве международной инициативы, предпринятой в рамках Организации Объединенных Наций,

приветствуя усилия по осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и отмечая в этой связи доклад о работе четвертого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней⁴,

подчеркивая неотъемлемое право государств-членов определять конкретные рамки и содержание национальных нормативных положений в соответствии со своими правовыми рамками и системами экспортного контроля, согласующимися с международным правом,

¹ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

² Резолюция 55/255, приложение.

³ A/62/163 и Corr.1.

⁴ A/CONF.192/BMS/2010/3, включая пункт 23.

приветствуя усилия, прилагаемые государствами-членами в целях осуществления законов и/или административных мер, направленных на регулирование брокерской деятельности, связанной с оружием, в рамках своих правовых систем,

поощряя сотрудничество между государствами-членами в предотвращении и пресечении незаконного оборота ядерных материалов и отмечая в этой связи прилагаемые на всех уровнях усилия, согласующиеся с международным правом,

призывая государства-члены, которые в состоянии делать это, делиться опытом и практическими навыками в деле борьбы с незаконной брокерской деятельностью и продолжать укреплять международное сотрудничество с этой целью,

отмечая с удовлетворением деятельность Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, связанную с предотвращением и пресечением незаконной брокерской деятельности,

отмечая конструктивную роль, которую гражданское общество может играть в повышении уровня информированности о предотвращении незаконной брокерской деятельности и в оказании практической консультативной помощи,

1. *подчеркивает* приверженность государств-членов противодействию угрозе, порождаемой незаконной брокерской деятельностью;

2. *рекомендует* государствам-членам полностью осуществлять соответствующие международные договоры, нормативно-правовые документы и резолюции в целях предотвращения и пресечения незаконной брокерской деятельности и принимает к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов³;

3. *призывает* государства-члены разработать надлежащие национальные законы и/или меры по предотвращению и пресечению незаконной брокерской деятельности, связанной с обычными вооружениями и материалами, техникой и технологиями, которые могли бы способствовать распространению оружия массового уничтожения и средств его доставки, таким образом, чтобы это соответствовало международному праву;

4. *признает*, что национальные усилия по предотвращению и пресечению незаконной брокерской деятельности могут быть подкреплены аналогичными усилиями на региональном и субрегиональном уровнях;

5. *подчеркивает* важность международного сотрудничества и содействия, создания потенциала и обмена информацией в деле предотвращения и пресечения незаконной брокерской деятельности;

6. *рекомендует* государствам-членам использовать, где это уместно, соответствующий опыт гражданского общества при разработке эффективных мер по предотвращению и пресечению незаконной брокерской деятельности;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти седьмой сессии пункт, озаглавленный «Предотвращение и пресечение незаконной брокерской деятельности».